



## Bulletin d'Information Officiel

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

Nous vous accompagnons  
dans votre développement  
personnel & professionnel.



Charles Kieffer Group

**CK** | Office  
technologies

Le partenaire expert  
des technologies  
de l'entreprise de demain



**CK** | Sport  
& Fitness

Un suivi personnalisé,  
des infrastructures  
de qualité



2, rue Léon Laval  
L-3372 Leudelange

Tél. +352 26 380 1  
Fax +352 26 380 380

sales@ck-group.lu  
ck-group.lu

Charles Kieffer Group

healthy people,  
healthy business



# FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE TENNIS DE TABLE

3 route d'Arlon L-8009 STRASSEN Tel. 48 37 83 Fax 48 37 85

## BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL

N° 36/2021 du 22 octobre 2021

### Situation infolge der Bestimmungen des Covid-Gesetzes vom 18. Oktober 2021

#### (1) Die neuen Regeln des Covid-Check-Regimes (= CC-Regime)

Ab sofort sind im Rahmen des CC-Regimes bei Sport-Events für jene zum Playing-Ground zuzulassenden Personen Autodiagnostik-Tests (TAD) vor Ort des Events nicht mehr erlaubt.

Im Rahmen des CC-Regime gibt es demnach ab sofort nur noch vier (4) Möglichkeiten, Einlass zu einem CC-Event zu erhalten, und zwar mittels der Vorlage:

- 1) eines den Bestimmungen von Art. 3 *bis* des Gesetzes entsprechenden Impfzertifikats;
- 2) eines den Bestimmungen von Art. 3 *ter* des Gesetzes entsprechenden Genesungszertifikats;
- 3) eines den Bestimmungen von Art. 3 *quater* des Gesetzes entsprechenden Testzertifikats, welches ein negatives Ergebnis dokumentiert bzw. bescheinigt:
  - entweder eines innerhalb der letzten 72 Stunden vor der Anfangszeit des betreffenden Events durchgeführten **TAAN** (= PCR-Test);
  - oder eines innerhalb der letzten 48 Stunden vor der Anfangszeit des betreffenden Events von einer per Gesetz hierzu berechtigten Person (= Arzt, Krankenschwester (Infirmière), Apotheker, Physiotherapeut, ...) durchgeführten **TAR** (= Antigen-Schnelltest).
- 4) des elektronischen Schreibens, mittels welchem das Erziehungsministerium einem Schüler bzw. Studenten ein negatives Testergebnis bescheinigt hat für einen im Rahmen der Schule durchgeführten **TAD** (=Autodiagnostik-Test), jedoch ausschließlich während der Gültigkeitsdauer der visierten Bescheinigung.

**NB-1:** Die unter 1), 2) und 3) aufgeführten Zertifikate müssen mit jenem dem Gesetz entsprechenden **QR-Code** versehen sein.

**NB-2:** Im Rahmen des neuen CC-Regime sind alle **Kinder bis zum Alter von 12 Jahren + 2 Monaten** von der Vorlage eines der unter 1), 2), 3) und 4) aufgeführten Zertifikate entbunden, und dürfen ohne jegliche Bedingung zu jedem Sport-Event zugelassen werden, außer (logischerweise) im Fall wo sie Anzeichen einer Covid-Erkrankung aufweisen.

**NB-3:** Wenn ein Sport-Event gemäß dem CC-Regime ausgetragen wird, gilt ab sofort die (bisher noch geltende) Masken- und Distanzpflicht in den Umkleide- und Duschräumen nicht mehr.

**NB-4:** Die Vereine können nach wie vor, mittels vorheriger Bestellung, (gratis) Antigen-Testkits über das Sportministerium beziehen. Die Tests selbst müssen aber von einer per Gesetz hierzu berechtigten Person durchgeführt werden [ *siehe* diesbezüglich unter 3) ].

Jedes Sport-Event, das unter CC-Regeln abgehalten wird (also sowohl Kompetition als ggf. auch Training) muss auch weiterhin als solches angekündigt und plakatiert sowie rechtzeitig im Voraus, bei der Gesundheitsbehörde notifiziert werden:

<https://covid19.public.lu/fr/covidcheck/regime/notification.html>

## (2) TRAINING

In Sachen Training hat sich grundlegend Nichts geändert, und die vorherigen Bestimmungen bleiben demnach integral anwendbar:

### TRAINING

**(a) mit weniger als 10 (lizenzierten und/oder nicht lizenzierten) Personen (= Spieler + Trainer)**

**(b) mit beliebig vielen Personen (= Spieler + Trainer), welche ALLE als SPIELER lizenziert sind**

In diesen Fällen muss pro Spieler eine Mindestfläche von 10 m<sup>2</sup> zur Verfügung stehen. Darüber hinaus gibt es ansonsten keine anderen einschränkenden 'Anti-Corona'-Vorschriften als die üblichen 'Hygiene'-Bestimmungen, d.h. es gibt – außer im Umkleide-/Dusch-Bereich - keine Pflicht weder zum Tragen einer Nasen-Mund-Schutzmaske noch zur Einhaltung einer 2 m-Distanz gegenüber den anderen vor Ort anwesenden Personen. In diesem Fall ist auch Doppeltraining erlaubt.

**(c) mit mehr als 10 Personen (= Spieler + Trainer), von denen nicht alle als Spieler lizenziert sind**

In diesem Fall sind, durchgehend und überall am Spielort, sämtliche Bestimmungen des FLTT-Anti-Corona-Schutzkonzeptes zu beachten und einzuhalten. Insbesondere muss pro Spieler eine Mindestfläche von 10 m<sup>2</sup> zur Verfügung stehen und es gilt durchgehend und überall im Spielesaal (inklusive in der Spielbox) die Pflicht für die Spieler entweder zum Tragen einer Nasen-Mund-Schutzmaske oder zum Einhalten der 2 m-Distanz gegenüber allen anderen vor Ort anwesenden Personen (inkl. gegenüber dem Gegen-Spieler am Spieltisch).

Um zu vermeiden, dass die Spieler auch während ihrer sportlichen Aktivität in der Spielbox eine Schutzmaske tragen müssen, muss folglich überall zwischen den Umrandungen von zwei sich direkt gegenüber liegenden Spielboxen ein mindestens zwei (2) Meter breiter Gang eingerichtet werden.

Es wird aber hiermit präzisiert, dass die hier voran aufgeführten Trainings-Bestimmungen sich auf ALLE im Spielesaal anwesenden Personen beziehen, also Spieler + Trainer (ggf.), und dass die aufgeführten Zahlen ebenfalls all diese Personen beinhalten.

**Wenn ein Training als CC-Event angemeldet wird (was möglich bzw. erlaubt ist), dann gelten in dem Fall natürlich auch die neuen Covid-Check-Regeln<sup>(#)</sup>.**

(#) In der Praxis heißt das, dass bei einem als CC-Event gemeldeten Training ab jetzt keine Personen, die älter als 12 Jahre und 2 Monate sind, mehr zu diesem Training zugelassen werden dürfen, die nicht geimpft, genesen oder von einer per Gesetz hierzu berechtigten Person (negativ) getestet sind.

## (3) KOMPETITIONEN

In Sachen Kompetitionen ist ab jetzt alles einfacher: es dürfen nur noch ausschließlich Personen zum Playing-Ground einer TT-Kompetition zugelassen werden, die den Anforderungen des CC-Regimes genügen und zumindest eine der CC-Bedingungen erfüllen.

Demzufolge obliegt es nun jedem Verein selbst dafür zu sorgen, dass all jene seiner Vereinsangehörigen, welche zum Playing-Ground einer TT-Kompetition zugelassen werden sollen, den Anforderungen des CC-Regimes genügen bzw. eine CC-Bedingung erfüllen.

Dem Heimverein eines Mannschaftsspiels bzw. dem Organisator einer individuellen Kompetition obliegt nur noch die Pflicht, CC-Kontrollen am Eingang zur Spielhalle der betreffenden Kompetition vorzunehmen.

#### **(4) Sonderbestimmungen für jene für das Wochenende vom 23./24. Oktober 2021 im Spielplan angesetzten TT-Kompetitionen**

Mit Wirkung zum 19. Oktober 2021 wird jedwede TT-Kompetition nur noch gemäß jenen im Covid-Gesetz vom 18. Oktober 2021 vorgesehenen Bestimmungen ausgetragen, d.h. es werden nur noch ausschließlich Personen zum Playing-Ground einer TT-Kompetition zugelassen werden, die den Anforderungen des CC-Regimes genügen und zumindest eine der CC-Bedingungen erfüllen.

- 4.1. Das vom Verein ZÉISSENG für Sonntag, den 24. Oktober 2021 eingeplante **Einzelturnier** wird - sofern der Verein die Durchführung des Turniers aufrechterhält - gemäß den neuen CC-Bedingungen ausgetragen.

Sollten Spieler, die sich zu diesem Turnier bereits eingeschrieben haben oder noch einschreiben werden, bis zum kommenden Freitag sicher wissen, dass sie die neuen CC-Bedingungen bis zum Sonntag nicht werden erfüllen (können), so sollen diese Spieler korrekter- und fairerweise entweder ihre Einschreibung zum Turnier wieder löschen oder sich bis spätestens am Freitag um 17:00 Uhr beim Turnier-Organisator abmelden, damit sie nicht in die Verlosung der Turniergruppen mit aufgenommen werden.

- 4.2. Die Spiele der **AUDI League**, die für Samstag, den 23. Oktober 2021 im Spielplan vorgesehen bzw. angesetzt sind, sowie die **1/8-Finalsplele der Coupe de Luxembourg 'Seniors'**, die für Sonntag, den 24. Oktober 2021 im Spielplan vorgesehen bzw. angesetzt sind, werden ausgetragen bzw. müssen ausgetragen werden.
- 4.3. Die Spiele der **MM 'Cadets'** (Spieltag C-1.3) sowie der **MM 'Seniors'** (Spieltag S-1.5, außer der AUDI League), die für Samstag, den 23. Oktober 2021 im Spielplan vorgesehen bzw. angesetzt sind, bleiben im Spielplan angesetzt und werden im Prinzip ausgetragen.

Da es aber vorkommen kann, dass etliche (noch nicht geimpfte) Spieler sich jetzt in der Kürze der Zeit bis zum nächsten Samstag nicht mehr in Konformität zu den neuen CC-Bedingungen werden bringen können, und somit dann am Samstag nicht mitspielen dürften, wodurch die Resultate und Tabellen in verschiedenen Distrikten riskierten verfälscht zu werden, hat der Comité-Directeur die folgende (jedoch ausschließlich auf Samstag, den 23. Oktober 2021 begrenzte) Ausnahmeregelung beschlossen:

**Ein Verein, der am nächsten Samstag eine Mannschaft wegen des Fehlens von nicht CC-konformen Spielern schwächen müsste, darf das Spiel dieser Mannschaft rückverlegen lassen**, dies nur unter den folgenden Bedingungen:

- a) Jener Verein, der ein Spiel (CAD oder SEN) vom nächsten Samstag rückverlegen will, muss der Verbandspermanenz ([camille.gonderinger@pt.lu](mailto:camille.gonderinger@pt.lu)) sowie dem Vereinskorrespondenten des von dieser Verlegung betroffenen Gegnervereins (siehe dessen E-Mail-Adresse im Annuaire) die Rückverlegung des betreffenden Spiels bis spätestens an diesem **Freitag (22. Oktober 2021) um 12:00 Uhr** per E-Mail mitteilen bzw. bekannt geben.

- b) Der von einer Spielrückverlegung betroffene 'Gegnerverein' kann einseitig den neuen Termin für die Austragung des rückverlegten Spiels festlegen.

Hierzu kann er einen der folgenden vier Termine auswählen:

- Samstags, den 30. Oktober, um 19:30 Uhr
- Donnerstags, den 4. November, um 20:00 Uhr
- Samstags, den 6. November, um 19:30 Uhr
- Donnerstags, den 11. November, um 20:00 Uhr

- c) Der 'Gegnerverein' eines rückverlegten Spiels muss der Verbandspermanenz sowie dem Vereinskorrespondenten des anderen von dieser Verlegung betroffenen Vereins (siehe dessen E-Mail-Adresse im Annuaire) den neuen von ihm ausgewählten Spieltermin bis spätestens **um 12:00 Uhr am 6. Tag vor dem neuen Termin** per E-Mail mitteilen bzw. bekannt geben. Bekommen die betroffenen Vereine innerhalb von 24 Stunden nach dieser Mitteilung keine gegenteilige Information seitens der Verbandspermanenz, so gilt der wie vorbeschrieben kommunizierte neue Spieltermin für die beiden hiervon betroffenen Mannschaften als VERBINDLICH.

- d) Die beiden von einer Spielrückverlegung betroffenen Vereine dürfen sich auch '**de commun accord**' auf irgendeinen anderen als die vier vorerwähnten Termine für die Austragung eines rückverlegten Spiels einigen, unter der Bedingung, dass:

- (1) das Spiel vor dem nächsten Spieltag, also vor dem 13. November 2020 ausgetragen wird;
- (2) der neue Termin der Verbandspermanenz **mindestens zwei (2) Tage vor diesem Termin** von den beiden betroffenen Vereinen per E-Mail bestätigt wird.

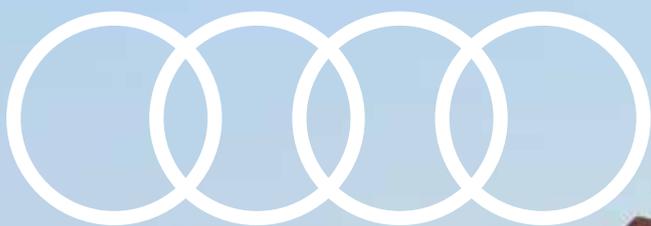
- e) Sollte der 'Gegnerverein' keinen neuen Termin für das rückverlegte Spiel gemäß den Bestimmungen unter b) und c) festlegen und sollten sich die beiden von einer Spielrückverlegung betroffenen Vereine auch nicht gemäß den Bestimmungen unter d) auf einen neuen Spieltermin einigen, so gilt d'office als verbindlicher Termin für die Austragung eines am nächsten Samstag rückverlegten Spiels:

**Freitag, der 12. November, um 20:00 Uhr.**

Sobald ein neuer Termin für ein rückverlegtes Spiel gemäß den Bestimmungen unter b)/c) oder d) oder e) verbindlich festgelegt worden ist, wird die entsprechende Termin-Änderung von der Verbandspermanenz im INTRANET vorgenommen. Die Vereine selbst brauchen diesbezüglich keine Eintragung vorzunehmen.

- 4.4. Unter der Bedingung, dass alle zum Playing-Ground zugelassenen Personen die neuen CC-Anforderungen erfüllen, dürfen die bereits vom 23. Oktober auf einen der vorherigen Tage vorverlegten Spiele selbstverständlich auch, wie geplant, an diesem vorherigen Tag ausgetragen werden.

**Um zu vermeiden, dass eine Mitteilung eventuell verloren geht oder übersehen wird, bitte jede Mitteilung an die Verbandspermanenz mit gleichzeitiger Kopie an [fitt@pt.lu](mailto:fitt@pt.lu)**



Tournée vers le futur.



## La nouvelle Audi Q4 e-tron Sportback

Vision progressiste de la mobilité sans émission.  
Dès maintenant disponible chez votre concessionnaire Audi.

Consommation électrique mixte en kWh/100 km : 20,9 – 16,7 (WLTP) ; émissions de CO<sub>2</sub> mixtes en g/km : 0.  
Valeurs déterminées suivant la méthode de mesure légalement obligatoire.  
Vous trouverez de plus amples informations sur [www.audi.lu](http://www.audi.lu) ou auprès de votre conseiller de vente Audi.

[audi.lu](http://audi.lu)



**ACTION SPÉCIALE « RENTRÉE » 2021**

Solution de gestion de charge pour véhicules électriques

**Profitez de notre remise spéciale « Rentrée » 2021  
et économisez 527 € à l'achat d'un pack SWIO!**

Avec notre pack SWIO, vous pouvez bénéficier en outre de la prime gouvernementale pour les bornes de recharge allant jusqu'à 1.200 €.

Voir conditions sur [www.swio.eco](http://www.swio.eco)



Prix Pack Home **2.739 € TTC**  
Prix « RENTRÉE » **2.211 € TTC**



Remise spéciale de **527 €**

## AUDI LEAGUE: Spieltag N-1.5

Am kommenden Samstag werden die verbleibenden des 5. Spieltags der Teilrunde 1 der AUDI League ausgetragen. Da einige Spiele des 4. Spieltags für die eine oder andere größere Überraschung gesorgt hatten, wird der 5. Spieltag für so manche Mannschaft bereits wegweisend sein für den weiteren Verlauf der Saison.

Folgende Spiele werden am fünften Spieltag der Teilrunde 1 ausgetragen:

Dienstag	Okt 19	20:00	Union	Houwald	<b>0 – 5</b>
Samstag	Okt 23	12:30	Rued	Berbuerg	
		13:00	lechternach	Hueschtert-Folscht	
		15:00	Lénger	Briddel	
		15:00	Éiter-Waldbriedemes	Diddeleng	

Wegen der Teilnahme von Union-Spieler Stephan TROMER, am nächsten Wochenende, an den Einzel-Landesmeisterschaften seines Heimatlandes (Niederlande), war das Spiel Union - Houwald auf letzten Dienstag vorverlegt worden. Nachdem Houwald am vorherigen Spieltag eine überraschende Niederlage gegen Lénger hatte einstecken müssen, gingen die Mannen vom Holleschbierg diesmal, im Nachbarschaftsduell in Hollerich gegen Union, etwas konzentrierter zu Werk, und konnten sich klar und deutlich gegen den Tabellenletzten behaupten. Nur Xu WANG (Houwald) musste gegen Hugo KRIER (Union) in den Entscheidungssatz. Alle anderen Spiele endeten mit 3.0 zu Gunsten des Vize-Landesmeisters.

Beim Duell Rued gegen Berbuerg wird es wohl zu einem offenen Schlagabtausch kommen, da jede der beiden Mannschaften, und insbesondere Berbuerg, dringend Punkte benötigt, um sich etwas vom Tabellenende absetzen zu können. Rued, das sein letztes Spiel souverän mit 5-0 gegen Union hatte gewinnen können, wird dieserhalb wohl mit viel Selbstvertrauen in diese Begegnung starten. Berbuerg, das seinerseits bisher nur eher durchwachsene Leistungen aufzeigen konnte, muss deshalb auf der Hut sein, will man durch weitere Punktverluste nicht noch tiefer in die Abstiegszone rutschen. Vieles dürfte in diesem Spiel von der Tagesform abhängen, welche die ausländischen Gastspieler der beiden Mannschaften am Samstag mit nach Luxemburg bringen werden.

lechternach empfängt die derzeit 'fast unschlagbare' und bisher punktverlustfreie Mannschaft Hueschtert-Folscht, und steht hierbei vor einer nicht einfachen und vom Papier her fast unlösbaren Aufgabe. Für die Mannschaft um Jugendnationalspieler Maël VAN DESSEL (Hueschtert-Folscht) kommt nämlich nur ein Sieg an der Sauer in Frage, denn man will die bisher "weiße Weste" natürlich auch weiterhin behalten. Angesichts einiger guter Auftritte von lechternach im bisherigen Saisonverlauf, darf man dennoch gespannt sein, wie viel Gegenwehr die Mannen um Traian CIOCIU dem Favoriten in der Sporthalle in Rosport werden bieten können.

Im Spiel Briddel gegen Lénger kommt es zu einem Duell zweier Mannschaften, die beide das Momentum auf ihrer Seite haben. Beide Mannschaften konnten in ihren letzten Spielen wichtige Punkte sammeln, wodurch sie derzeit unbeirrt auf die Rückrunden-Top-6-Gruppe zusteuern. Dies lässt darauf hoffen, dass es bei diesem Duell zu einer packenden Partie kommen wird, dessen Ausgang indes nur schwer vorauszusagen ist, da beide Mannschaften von ihrer Spielstärke her sehr nahe beieinander liegen. Dabei hatte Lénger, das mit dem Erfolg gegen Houwald am letzten Spieltag für ein dickes Ausrufezeichen sorgen konnte, eigentlich keinen Start nach Mass in die neue Saison, wie Trainer und Spitzenspieler Christian KILL résumiert: « *Wir hatten keinen einfachen Anfang und haben ein wenig Zeit gebraucht, bis wir auf Touren kamen. Der Überraschungseffekt der letzten Saison ist verblasst, deshalb mussten wir all unsere Kräfte mobilisieren, um wieder unsere wahre Stärke zeigen zu können, und unseren TEAMGEIST zur Geltung bringen. Nach unserem Sieg gegen Houwald, erhoffen wir uns, den hierdurch erhaltenen Schwung auch in die kommenden Spiele mitnehmen zu können. Das Spiel gegen Briddel wird aber alles andere als einfach werden. Auch Briddel hat mit starken Leistungen bewiesen, dass man durchaus mit Mannschaften aus der oberen Tabellenhälfte konkurrieren kann. Was uns betrifft, ist die Rechnung schnell gemacht. Wenn wir eine Leistung zeigen wie im 1. Spiel der Saison gegen Iechternach, dann werden wir das Spiel gegen Briddel wohl verlieren. Spielen wir jedoch so wie gegen Houwald, dann werden wir das Spiel am Samstag garantiert gewinnen. Somit haben wir es wie immer selbst in der Hand. Einen kleinen Vorteil haben wir dennoch auf unserer Seite, und zwar den Heimvorteil. Wir setzen darauf, dass unsere Anhänger uns wieder gehörig anfeuern werden.* »

Mit der Partie zwischen den Verfolger-Mannschaften in der Tabelle, Eiter-Waldbriedemes und Diddeleng, wird es am Samstag zu einer auf dem Papier eher ausgeglichenen und demzufolge sicher äußerst spannenden Partie kommen. Obwohl Eiter-Waldbriedemes sein letztes Spiel gegen Hueschtert-Folscht verloren hat, wird die Truppe von Kapitän Dan WINTERSDORF sich deshalb, insbesondere beim Heimvorteil, nicht kampflos gegen den amtierenden Landesmeister Diddeleng geschlagen geben. Diddeleng hingegen peilt, nach dem souveränen Sieg am vorherigen Spieltag gegen Berbuerg, den nächsten Sieg an, um sich somit weiter in der Tabelle zu stabilisieren und an der Spitze dranzubleiben.

Aktuell sieht die **Tabelle der AUDI League** wie folgt aus:

Platz	Mannschaft	Punkte	Sp	S	U	N	Anmerkung
1	Houwald 1	13	5	4	0	1	
2	Hueschtert-F. 1	12	4	4	0	0	
3	Lénger 1	9	4	2	1	1	
4	Diddeleng 1	9	4	2	1	1	
5	Eiter-Waldbr. 1	8	4	2	0	2	
6	Briddel 1	8	4	1	2	1	
7	Rued 1	7	4	1	1	2	
8	Iechternach 1	7	4	1	1	2	
9	Union 1	6	5	0	1	4	
10	Berbuerg 1	5	4	0	1	3	

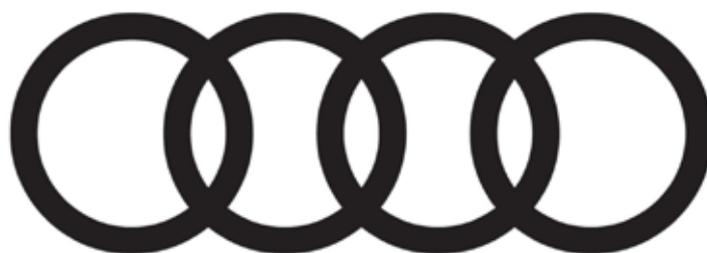
Am **SONNTAG** (den 24. Oktober) werden, um 15:00 Uhr, die ACHTELFINAL-Spiele der Coupe de Luxembourg ausgetragen. Hiuerbie wird es zu den folgenden Paarungen kommen:

Nidderkäerjeng	Berbuerg	
Briddel	lechternach	
Union	Hueschtert-Folscht	
Wëntger	Éiter-Waldbriedemes	
Houwald 2	Lénger	
Esch Abol	Houwald	
Diddeleng 2	Rued	am Freitag, den 22. Oktober, um 20:30 Uhr
Recken	Diddeleng	

In all jenen Spielen, wo eine Mannschaft aus der AUDI League auf eine Mannschaft aus der NL 2 trifft, darf man getrost der höherrangigen Mannschaft die eindeutige Favoritenrolle einräumen. Zu dem spannendsten und ausgeglichensten Spiel dürfte es am Sonntag in der neuen Sporthalle Briddel kommen, wo die zwei AUDI League Mannschaften Briddel und lechternach zur 'Revanche' des Meisterschaftsspiels vor einer Woche aufeinandertreffen, das Briddel ja mit 5-3 zu seinen Gunsten hatte entscheiden können.

In der NL2 werden am kommenden Samstag die Spiele des 3. Spieltags ausgetragen, wobei es dabei zu den folgenden Paarungen kommenden wird:

DIS 1	Lëntgen 1	Hueschtert-F. 2
	Wolz 1	Lënster 1
	Recken 1	Nidderkäerjeng 2
	Wëntger 1	Houwald 3
DIS 2	Ierpeldeng 1	Nidderkäerjeng 1
	Houwald 2	Berbuerg 2
	Esch Abol 1	Diddeleng 2
	Hueschtert-F. 3	Cado 1



**audi.lu**

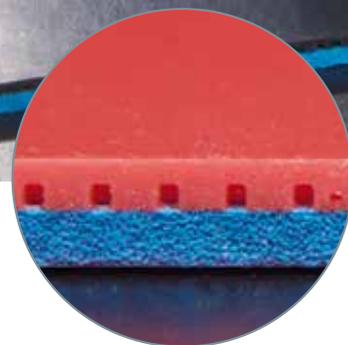
# DONIC BLUESTORM PRO·AM



NEW



## AUF DEN SPUREN DER PROFIS



Ein Belag in zwei Versionen, von Profis für Profis – für alle, die professionelle Ansprüche an ihr Material stellen und das Ganze in selektierter Spitzenqualität.

Der blaue Tension-Schwamm liefert einen extrem guten Katapulteffekt. Die neu entwickelte Noppengummi-Mischung sorgt für direkten Anschlag und ausgezeichnete Rückmeldung beim Balltreffpunkt.

Der BLUESTORM PRO ist äußerst dynamisch und greift auch – dank des neuartigen Noppengummis – bei dünn getroffenen Bällen noch optimal. Der BLUESTORM PRO AM, mit etwas weicherem Schwamm, besticht durch die perfekte Balance zwischen Dynamik und Kontrolle.

### DONIC BLUESTORM PRO OFF+

Technologie: Extrem katapultfähiger 50° Schwamm, Obergummi mit exzellenter Griffigkeit

Charakter: Sehr dynamisch, ermöglicht ein Maximum an Dynamik und Rotation bei exzellenter Kontrolle

Empfehlung: Für Angriffsspieler, die die Vorteile eines Select-Belags zu schätzen wissen und dadurch ihr Spielniveau steigern möchten

### DONIC BLUESTORM PRO AM OFF+

Technologie: Extrem katapultfähiger 47,5° Schwamm, Obergummi mit exzellenter Griffigkeit

Charakter: Perfekte Balance zwischen Dynamik, Kontrolle und Rotation

Empfehlung: Für Angriffsspieler und aggressive Allrounder, die die Vorteile eines Select-Belags zu schätzen wissen

**DONIC**  
CREATE SUCCESS

[www.donic.de](http://www.donic.de)

## AUDI LEAGUE 2021-2022 : Bericht zum Spieltag N-1.4

### Nur noch Hueschtert-Folscht ohne Punktverlust Überraschende Niederlage von Houwald gegen Lénger Wichtige Siege im 'Abstiegssektor' für Briddel und Rued

Nach dem 4. Spieltag verbleibt nur noch jene Mannschaft ohne Punktverlust, die sich immer deutlicher als DER Favorit um den Landesmeistertitel dieser Saison herauschält, nämlich Hueschtert-Folscht. Wichtige Punkte gab es am Tabellenende für Briddel und Rued, die beide ihren ersten Saisonsieg einfahren konnten, wodurch nun insbesondere Union sich bereits frühzeitig in einer etwas verzwickten Lage wiederfindet.

Die Spiele von diesem Wochenende endeten wie folgt:

Union	Rued	0 - 5
Briddel	lechternach	5 - 3
Hueschtert-Folscht	Éiter-Waldbriedemes	5 - 2
Howald	Lénger	3 - 5
Diddeleng	Berbuerg	5 - 2

<b>Union</b>	<b>Rued</b>	<b>0 - 5</b>
--------------	-------------	--------------

Selbst die eingefleischtesten Supporter der Ruedter Mannschaft, die siegesgewiss auf den ersten 'Dreier' ihrer Mannschaft gegen Union gehofft bzw. gewettet hatten, dürften vom Ausmaß des Sieges dann doch wohl einigermaßen überrascht worden sein, denn mit einem 'glatten' 5-0 hatte doch wohl keiner von ihnen gerechnet. Besonders motivierend für die Truppe um Nationalspielerin Tessy GONDERINGER dürfte dabei sein, dass jeder der vier Ruedter Spieler sein erstes Einzel gewinnen konnte. Danach sollte es dann dem Gastspieler bei Rued, José LAVADO, vorbehalten bleiben, den Sack zuzuschnüren und einen Sieg für seine Mannschaft festzunageln, der - bei einem Punktgleichstand am Ende der 1. Teiltrunde - von seinem Ausmaß her eventuell noch von großer Wichtigkeit sein kann.

Auch sollte der in der letzten Saison so unglücklich in die Liga gestartete Joël KOX durch seinen Sieg gegen den holländischen Gastspieler bei Union, Stephan TROMER, nun einen entscheidenden Selbstvertrauensschub für den weiteren Verlauf der Saison erhalten haben.

<b>Briddel</b>	<b>lechternach</b>	<b>5 - 3</b>
----------------	--------------------	--------------

Während rund drei Stunden bekämpften sich am Samstag in einem dramatischen Duell, das zu jedem Zeitpunkt 'auf des Messers Schneide' stand, jene beiden Mannschaften, die in der Vorsaison dem Abstieg aus der Liga nur dank derer Strukturreform entgangen waren. Nach einem großartigen Kampf hatte schlussendlich die Heimmannschaft Briddel das glücklichere Ende auf ihrer Seite. Dabei wurden vier der acht ausgetragenen Einzel erst im fünften bzw. dem letztmöglichen Satz entschieden, wobei in all diesen vier 'engen Partien' der Mannschaftspunkt jeweils Briddel zufiel.

Dies belegt die Nervenstärke, welche die Mannschaft vom Vorstadt-Plateau am Samstag ausgezeichnet hat und welche ziemlich sicher das Pendel diesmal zu ihren Gunsten hat ausschlagen lassen.

Im Top-Duell des Tages zwischen Zlatko RAJCIC und Traian CIOCIU wurde den Zuschauern TT-Sport in seiner dramatischsten Form geboten. Die beiden ersten Sätze gewann Ciociu mit jeweils 11:9. Die Sätze 3 und 4 konnte dann Rajcic mit ebenfalls 11:9 für sich buchen. Und damit konnte man ahnen, dass auch der Entscheidungssatz zu einer knappen Angelegenheit werden würde. Fazit: 12:10 zu Gunsten von Zlatko Rajcic. Ähnlich hart umkämpft war danach auch die Partie zwischen Camilo GIRALDO (Briddel) und Bogdan SINGEORGZAN (Iechternach), wobei auch in diesem Einzel wiederum der Briddeler Spieler im 5. Satz, mit 11:7, den längeren Atem hatte.

Insbesondere dem erst 16-jährigen Paul ROUKOZ (Briddel) dürfte am Samstag ein tonnen-schwerer Stein vom Herzen gefallen sein. Nachdem er in den ersten Spielen der Saison einige unglückliche (und zum Teil spielentscheidende) Niederlagen hatte einstecken müssen, blieb es ihm am Samstag vorbehalten, im letzten Spiel des Tages, gegen den in der Liga doch sehr viel erfahreneren Laurent BODEN (Iechternach), den viel umjubelten Siegpunkt für seine Mannschaft zu markieren.

<b>Hueschtert-Folscht</b>	<b>Éiter-Waldbriedemes</b>	<b>5 - 2</b>
---------------------------	----------------------------	--------------

Zu Beginn tat sich Hueschtert-Folscht unerwartet schwer mit der ohne Komplexe, und frei von jeglichem 'Abstiegsdruck', aufspielenden Mannschaft aus dem Trénnténgerdall, die bis zur Pause, bei 2-2-Gleichstand, sehr gut mit dem Favoriten aus dem Nordwesten mithalten konnte. Und dabei hatte Evgheni DADECHIN (EW) sogar den bisher unbesiegten Spitzen-spieler von HF, Mats SANDELL, noch bis in den Entscheidungssatz 'gezwungen'.

Auch in dieser Partie war es das Top-Duell, zwischen Mats SANDELL (HF) und Mickael FERNAND (EW), in welchem den Zuschauern in Folschette sowohl Dramatik pur als auch TT-Sport vom Feinsten geboten wurden, und wobei der 12:10-Erfolg von Sandell im Entscheidungssatz dieses Topspiels wohl auch der 'Knackpunkt' des gesamten Spiels gewesen sein dürfte. Nach dem - aus ihrer Perspektive - etwas unglücklichen Ausgang des Spitzenduells schien bei den Spielern von Éiter-Waldbriedemes nämlich etwas die Luft raus zu sein, konnten sie doch danach kein weiteres Einzel mehr gewinnen. Und dennoch sollte man die Mannschaft von Kapitän Dan WINTERSDORFF im Auge behalten und nicht vorzeitig abschreiben, denn von ihrer spielerischen Qualität her dürfte sie auch weiterhin ein ernster Anwärter auf die Qualifikation für die Play-Off-Runde sein bzw. bleiben.

<b>Howald</b>	<b>Lénger</b>	<b>3 - 5</b>
---------------	---------------	--------------

Eine solche 'Pleite' hatte sich die Mannschaft vom Holleschbiërg wohl kaum erwartet, dies umso mehr, da ihr Gegner des Tages, Lénger, bisher eigentlich nur eher durchwachsene Leistungen gezeigt hatte. Andererseits hat gerade dieses Spiel bzw. dessen Resultat gezeigt, wie nahe - abgesehen von Hueschtert/Folscht - alle anderen Mannschaften in dieser Saison leitungsmäßig beieinanderliegen.

Außer den zwei Punkten gegen die Nr 4 von Lénger, Alessio DAL ZOTTO; gelang den Vize-Landesmeistern nur noch ein weiterer Sieg ( und zwar von Irfan CEKIC gegen Frane RUNJE ), und dies auch nur äußerst knapp, mit 11:9 im entscheidenden 5. Satz. Lénger hingegen hat die Schwäche ihres Tagesgegners clever genutzt, um sich mit einer spielerisch und kämpferisch überzeugenden Leistung den vollen Punkteinsatz zu sichern. Lénger hatte mit Christian KILL im vorderen und Arlindo DE SOUSA im hinteren Kreuz die deutlich besseren Einzelspieler aufgeboten, blieben die beiden früheren Nationalspieler doch beide unbesiegt.

Ob dieses wichtigen Erfolgs, wird wohl am Sonntagabend auf der Lénger Kirmes das eine oder andere Bier mehr als üblich über die Theke gegangen sein.

<b>Diddeleng</b>	<b>Berbuerg</b>	<b>5 - 2</b>
------------------	-----------------	--------------

Wieder in die Spur zurück scheint der amtierende Landesmeister Diddeleng gefunden zu haben. Hatte Berbuerg im ersten Teil des Spiels noch mithalten und ein 2-2 in die Pause mitnehmen können, so sollte danach das Einzel zwischen Gilles MICHELY (Diddeleng) und Eric THILLEN (Berbuerg), das der Diddelenger ( nun ja leider nur noch Ex-Nationalspieler ) mit dem knappst möglichen Ergebnis für sich entscheiden konnte, die Wende zu Gunsten der Truppe aus der Sportmetropole des Südens bringen. 'Meisterhaft' trat einmal mehr Zoltan FEJER-KONNERT (Diddeleng) auf, der den Berbuenger Spitzenspielern Mirko HABEL und Eric THILLEN nicht den Hauch einer Chance ließ. Gut unterstützt wurde er diesmal von Fabio SANTOMAURO, der ebenfalls zwei Punkte zum Gesamtergebnis beisteuern konnte, und damit einmal mehr den Beweis erbrachte, dass er im hinteren Kreuz zu den besten Spielern der Liga gehört und dort nur sehr schwer zu schlagen ist.

Leider konnte das ( )interessante) Einzel zwischen den zwei 'Youngstern, Loris STEPHANY für Diddeleng und Tom SCHOLTES für Berbuerg, nicht zu Ende gespielt werden, da das Gesamtspiel bereits vorher entschieden war.

	<b>Die TABELLE der AUDI League nach dem Spieltag N-1.4</b>	 audi.lu
---	--	--

Platz	Mannschaft	Punkte	Sp	S	U	N	Anmerkung
1	Hueschtert-F. 1	12	4	4	0	0	
2	Houwald 1	10	4	3	0	1	
3	Lénger 1	9	4	2	1	1	
4	Diddeleng 1	9	4	2	1	1	
5	Eiter-Waldbr. 1	8	4	2	0	2	
6	Briddel 1	8	4	1	2	1	
7	Rued 1	7	4	1	1	2	
8	lechternach 1	7	4	1	1	2	
9	Berbuerg 1	5	4	0	1	3	
10	Union 1	5	4	0	1	3	

Am nächsten Spieltag wird es in der **AUDI League** zu den folgenden Spielen kommen:

Dienstag	Okt 19	20:00	Union	Houwald
Samstag	Okt 23	12:30	Rued	Berbuerg
		13:00	Iechternach	Hueschtert-Folscht
		15:00	Éiter-Waldbriedemes	Diddeleng
		15:00	Lénger	Briddel

Am **nächsten SONNTAG** (den 24. Oktober) werden, um 15:00 Uhr, die ACHTELFINAL-Spiele der Coupe de Luxembourg ausgetragen.

Die Verlosung dieser Achtelfinals Spiele wird am kommenden **Montag, den 18. Oktober, um 11:00 Uhr** im FLTT-Sekretariat vorgenommen, und wird LIVE auf der Facebookseite der FLTT übertragen: <https://www.facebook.com/fltt.lu/>

In der **Nationalliga 2** wurde an diesem Samstag der dritte Spieltag der Qualifikationsrunde zur 'Coupe de Luxembourg' ausgetragen, wobei es die folgenden Ergebnisse gab :

Berbuerg 2	Wolz	2 - 4
Hueschtert-F. 2	Diddeleng 2	1 - 4
Cado	Houwald 3	1 - 5
Nidderkäerjeng	Lënster	4 - 0
Nidderkäerjeng 2	Ierpeldeng	4 - 2
Esch Abol	Recken	3 - 3
Hueschtert-F. 3	Wëntger	3 - 3
Lëntgen	Houwald 2	3 - 3

Für das Achtelfinale der 'Coupe de Luxembourg' sind, neben den 10 Mannschaften der AUDI League, die vier Gruppenersten der Qualifikationsrunde qualifiziert, die da sind:

**| Diddeleng 2 | Nidderkäerjeng | Esch Abol | Houwald 2 |**

Um das Hauptfeld auf 16 Mannschaften aufzufüllen, werden zwei weitere Mannschaften ('lucky loser') unter den vier Gruppenzweiten der Qualifikationsrunde ausgelost, die da sind: | Wolz | Lënster | Recken | Wëntger |





LOTÉRIE  
NATIONALE

# En jouant, l'aide à l'enfance est gagnante !

Savez-vous que depuis **70 ans**, 100% des bénéfices de la Loterie Nationale sont reversés à l'aide à l'enfance, à l'environnement, au sport et à la culture ?



[www.loterie.lu](http://www.loterie.lu)  
Games for good causes  
1945-2015

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale revient aux missions philanthropiques de



ŒUVRE  
Nationale de Secours  
Grande-Duchesse Charlotte



**FLTT ♦ COUPE SENIORS ♦ 2021-2022**



Coupe de Luxembourg SENIORS

**XK | 1/8-F: 2021-10-24**

15h00

H	Nidderkäerjeng 1		
A	Berbuerg		
H	Briddel		
A	Iechternach		
H	Union		
A	Hueschtert-F.		
H	Wëntger		
A	Éiter-Waldbr.		
H	Houwald 2		
A	Lénger		
H	Esch Abol		
A	Houwald		
H	Diddeleng 2		
A	Rued		
H	Recken		
A	Diddeleng		

**XM | 1/4-F: 2021-10-30**

Hesperange, 18h00


**XZ | 1/2-F: 2021-12-18**

Berbourg, 18h00


**ZL | Fin: 2022-02-12**

Coque, ..h..


**Grupp A** Pt.

1	Diddeleng 2	9
2	Wolz 1	6
3	Hueschtert-F. 2	6
4	Berbuerg 2	3

**Grupp B** Pt.

1	Nidderkäerjeng 1	9
2	Lënster 1	7
3	Houwald 3	5
4	Cado 1	3

**Grupp C** Pt.

1	Esch Abol 1	8
2	Recken 1	8
3	Nidderkäerjeng 2	5
4	Ierpeldeng 1	3

**Grupp D** Pt.

1	Houwald 2	8
2	Wëntger 1	6
3	Lëntgen 1	6
4	Hueschtert-F. 3	4



**Gewënner  
Coupe de Luxembourg  
SENIORS**

Qualifizéiert "lucky losers": Recken 1 / Wëntger 1

**H = home | A = away**



**FLTT ♦ COUPES ♦ 2021-2022**  
**DAMES - JEUNES**



Coupe de Luxembourg DAMES

**XF | Q: 2021-10-12**  
20h00


**XZ | 1/2-F: 2021-12-18**  
Berbourg, 18h00

Lenneng	
Nidderkäerjeng	
Houwald	
Rued	

**ZL | Fin: 2022-02-12**  
Coque, ..h..


H = home | A = away



**Gewënner**  
**Coupe de Luxembourg**  
**DAMES**

Coupe JEUNES

**XF | Q1: 2021-10-12**  
19h00

H Rued	4
A Lenneng	2
H Lënster 2 (FF)	0
A Lénger	4

**XL | Q2: 2021-10-26**  
19h00

H Rued	
A Préizerdaul	
H Bartreng	
A Nidderkäerjeng	
H Recken 2	
A Lënster 1	
H Lénger	
A Diddeleng	

**XP | 1/4-F: 2021-11-16**  
19h00

Hueschtert-F.	
Houwald	
Lëntgen	
Recken 1	

H = home | A = away

**XX | 1/2-F: 2021-12-14**  
19h00


**ZL | Fin: 2022-02-12**  
Coque, ..h..




**Gewënner**  
**Coupe JEUNES**



**FLTT ♦ Coupe Félix FELTEN ♦ 2021 - 2022**  
**Qualifikatioun**

**Gruppe Q-01**

1	Recken A
2	Lëntgen A
3	Hueschtert-F. B
4	Ell B

**Gruppe Q-02**

1	Hueschtert-F. C
2	Biissen B
3	Ell A
4	Biekerech A

**Gruppe Q-03**

1	Biekerech B
2	Biissen A
3	Aischen A
4	Hueschtert-F. A

**Gruppe Q-04**

1	Fluessweiler A
2	Méischdref A
3	Uewerdonwen A
4	Réimech A

**Gruppe Q-05**

1	Fluessweiler B
2	Lenneng A
3	Gréiwemaacher A
4	Ierpeldeng A

**Gruppe Q-06**

1	Lënster B
2	Rued B
3	Bäerdref A
4	Berbuerg B

**Gruppe Q-07**

1	Berbuerg A
2	Lënster A
3	Rued A
4	Buerglënster A

**Gruppe Q-08**

1	Schëffleng A
2	Nidderkäerjeng B
3	Féngeng A
4	Kordall A

**Gruppe Q-09**

1	Féngeng B
2	Kordall B
3	Nidderkäerjeng A
4	xxx

**Gruppe Q-10**

1	Lénger B
2	Esch Abol A
3	Diddeleng A
4	Nidderkäerjeng D

**Gruppe Q-11**

1	Nidderkäerjeng C
2	Féngeng C
3	Lénger A
4	xxx

**Gruppe Q-12**

1	Sandweiler A
2	Nouspelt A
3	Zéisseng A
4	Eiter-Waldbr. A

**Gruppe Q-13**

1	Eiter-Waldbr. B
2	Hueschtert-F. D
3	Nouspelt B
4	Bartreng B

**Gruppe Q-14**

1	Nouspelt C
2	Bartreng A
3	Eiter-Waldbr. C
4	xxx

**Terminer & Matcher**

<b>XD   2021-10-05: 2-4   3-1</b>
<b>XN   2021-11-09: 1-4   2-3</b>
<b>XP   2021-11-16: 4-3   1-2</b>

Et qualifizéieren sech **32 Equippen** fir déi nächst Ronn ( 1/16-Finall ), an zwar **(a)** déi Equippen, déi am Ofschlossklassement vun deenen 14 Q-Gruppen op de Plazen 1 an 2 stinn, an dann zousätzlech nach **(b)** véier (4) Gruppendrëtter ('lucky losers') aus de 4er-Gruppen



**FLTT ♦ Coupe Julien MERSCH ♦ 2021 - 2022**



Gewënner

**XT | 1/4-F: 2021-11-30**  
20h00

**XV | 1/2-F: 2021-12-07**  
20h00

**ZL | Fin: 2022-02-12**  
Coque, 13h00

H = home / A = away

H	Nacher		
A	Buerglënster		
H	Helleng		
A	Ouljen		
H	Bäerdref		
A	Bech		
<b>D</b>	H		
A	Gréiwemaacher		



Gewënner  
Coupe Julien MERSCH

**XD | Q1: 2021-10-05**  
20h00

**XN | Q2: 2021-11-09**  
20h00

**XP | Q3: 2021-11-16**  
20h00

**XR | Q4: 2021-11-23**  
20h00




<b>A</b>	H		
A			
<b>B</b>	H		
A			
<b>C</b>	H		
A			
<b>D</b>	H Käerch		
A	Weimeschaff		



**FLTT ♦ Coupe Frantz THINK ♦ 2021 - 2022**



<b>Gewënner</b>	<b>XT   1/4-F: 2021-11-30</b> 20h00	<b>XV   1/2-F: 2021-12-07</b> 20h00	<b>ZL   Fin: 2022-02-12</b> Coque, 13h00	<b>H = home / A = away</b>
	<b>A</b> H _____	_____	_____	<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 30px; background-color: yellow; margin: 0 auto;"></div> <p><b>Gewënner</b> <b>Coupe Frantz THINK</b></p>
	A Nouspelt _____	_____	_____	
	<b>B</b> H _____	_____	_____	
	A Fluessweiler _____	_____	_____	
	<b>C</b> H _____	_____	_____	
	A Biissen _____	_____	_____	
	<b>D</b> H _____	_____	_____	
	A Meechtem _____	_____	_____	

<b>XD   Q1: 2021-10-05</b> 20h00	<b>XN   Q2: 2021-11-09</b> 20h00	<b>XP   Q3: 2021-11-16</b> 20h00	<b>XR   Q4: 2021-11-23</b> 20h00
_____	H _____	H Miedernach _____	<b>A</b> H _____
_____	A _____	A Schëffleng _____	A Lenneng _____
_____	H Habscht _____	H _____	<b>B</b> H _____
_____	A Aischen _____	A Kordall _____	A Bartreng _____
_____	H _____	H Biekerech _____	<b>C</b> H _____
_____	A _____	A Uewerdonwen _____	A Fénggeg _____
_____	H Welschent _____	H _____	<b>D</b> H _____
_____	A Sandweiler _____	A Bech-Maacher _____	A Méischdref _____



## KLASSEMENTSLESCHTEN 2021 - 2022

Nr. 08

Fir dës Klassementslëscht sinn d'Resultater vun deenen hei ënnendrun opgelëscht Kompetitiounen mat berücksichtegt ginn		Datum, vun deem un déi nei Klassementer gëllen
Datum ( Spilltermin )	Kompetitioun a Spilldag	
2021-10-16 (XG)	MM : SEN S-1.4	2021-10-21
2021-10-16 (XG)	MM : CAD C-1.2	
2021-10-16 (XG)	PK : SEN Q3	
2021-10-17 (XG)	Veräinstournoi : Sandweiler	

All Spiller deen op dëser Klassementslëscht steet, muss vun deem Datum un deen der Faarf lénks nieft sengem Numm entsprécht, vu sengem Veräin mat sengem **neie Klassement** (1) an de Veräinsekippen agesat ginn an (2) fir déi individuell Kompetitiounen (Veräinstournoi, Kriteriumen, Landes- a Regional-Meescherschaften) ageschriwwen ginn.

Veräin	Spiller ( NUMM a Virnumm )	vun	↕	op	+ / -	Erfallsdatum
Bartreng	D'ANTONIO Georges	B3	↗	B2		2021-10-18
Bartreng	FEHR David	D2	↗	D1		2021-10-18
Bech	BOHNENBERGER Gaston	C2	↗	C1		2021-10-18
Berbuerg	MRECHES Alain	C2	↗	C1		2021-10-18
Berbuerg	SCHMIT Jeff	B1	↗	A3		2021-10-18
Berbuerg	TOCKERT Mia	D3	↗	D2		2021-10-18
Biissen	SCHAUS Yana	C2	↗	C1		2021-10-18
Eiter-Waldbr.	BRANCALEONI Pierre	B3	↘	C1		2021-10-18
Ell	WEBER Louis	D3	↗	D2		2021-10-18
Féngeng	THORN Alain	B2	↘	B3		2021-10-18
Fréiseng	ZEBROWSKY Julien	C1	↗	B3		2021-10-18
Gilsdref-V.	AUST Philippe	C2	↗	C1		2021-10-18
Groussbus-M.	STEICHEN Jil	C3	↘	D1		2021-10-18
Helleng	BADEN Max	C1	↗	B3		2021-10-18
Houschent	WAGENER Paul	C3	↗	C2		2021-10-18
Houwald	PICKART Loïc	D2	↗	D1		2021-10-18
Hueschtert-F.	MORES Aly	C1	↘	C2		2021-10-18
Hueschtert-F.	SALENTINY René	C1	↘	C2		2021-10-18
Leideleng	ESCHBOUR François	D3	↗	D2		2021-10-18
Leideleng	WALTERSDORFER Gregor	C3	↘	D1		2021-10-18
Lenneng	SCHOLTES Pit	B3	↗	B2		2021-10-18
Lënster	PICARD Claire	D3	↗	D2		2021-10-18
Lëntgen	PAULY Sébastien	D3	↗	D2		2021-10-18
Miedernach	FARENZENA Sacha	B3	↘	C1		2021-10-18
Nidderkäerjeng	BEFFORT Ben	C3	↗	C2		2021-10-18
Préizerdau	FERBER Nick	D1	↗	C3		2021-10-18
Rammerech	GOESSENS Joseph	C2	↗	C1		2021-10-18
Recken	TEHRANI-NEKOU Nima	C1	↗	B3		2021-10-18
Recken	WEYLAND Mara	D2	↗	D1		2021-10-18
Sandweiler	MARTIN Loris	D3	↗	D2		2021-10-18
Uewerdonwen	RUPPERT Marcel	C1	↘	C2		2021-10-18
Union	MAIQUEZ SEITAM Mark	D1	↗	C3	+0,5	2021-10-18
Wolz	MURIC Mehmed	C3	↘	D1		2021-10-18
Zéisseng	NGUYEN Jean	C2	↗	C1		2021-10-18

Reklamatiounen wat eng Klassementslëscht ugeet mussen **spëtstens den Dag no der Verëffentlechung** vun deeser betreffender Lëscht un d'Commission Technique geschéckt ginn ([camille.gonderinger@pt.lu](mailto:camille.gonderinger@pt.lu)).

No deem hei virdu festgeluegten Termin gëllen déi nei Klassementer als definitiv vum Veräin acceptéiert.

## ORDNUNGSGEBÜHREN 2021-2022

E

Artikel Tarif (€)	Bezeichnung
Nr. MSp	Mannschaft <u>oder</u> Spieler

## XE | CH SEN 1.3 • CAD 1.1

2021-10-09

<b>136-b</b> <b>10,00</b>	Einsendung Formular: Verspätung > 3 Tage
32	Nidderkäerjeng 3
54	Mäertert 1
78	Stroossen 1
149	Bäerdref 3

## XG | CH SEN 1.4 • CAD 1.2

2021-10-16

<b>104-c</b> <b>5,00</b>	Datenerfassung im Intranet: Kapitän
13	Beetebuerg-P. 1
17	Lëntgen 1
135	Féngeng 6
138	Käerch 2

<b>104-d</b> <b>5,00</b>	Datenerfassung im Intranet: Spielleiter
36	Briddel 2
47	Mamer 1
92	Wëlwerwolz 1

<b>106-b</b> <b>10,00</b>	Spielleiter: nicht vorschriftsmäßig
128	Kauneref 4

<b>107-b2</b> <b>1,50</b>	Kapitän (JEU): nicht vorschriftsmäßig
12	Houwald 1

<b>152-a</b> <b>0,00</b>	Indiv. Gesamt-Forfait: mit belegter Begründung
34	STEFFEN Noémie (Diddeleng)

<b>152-b</b> <b>10,00</b>	Indiv. Gesamt-Forfait
------------------------------	-----------------------

17	AGUIAR Joao (Lëntgen)
25	GRÜN Bob (Lëntgen)
31	BAULER Claude (Nidderkäerjeng)
33	PETIT Sébastien (Kordall)
33	DOLISY François (Kordall)
75	COAT Denis (Stroossen)
81	KILL Jean-Paul (Bech-Maacher)
169	VASS Barnabas (Houwald)

Artikel Tarif (€)	Bezeichnung
Nr. MSp	Mannschaft <u>oder</u> Spieler

## XG | CH SEN 1.4 • CAD 1.2

2021-10-16

<b>153-b</b> <b>10,00</b>	Doppeleinsatz
36	VIHERLAIO Leon (Briddel)
5	STEPHANY Loris (Diddeleng)
38	NITTLER Michel (Eiter-Waldbr.)
14	STEPHANY Fränk (Ierpeldeng)
22	MODERT Malou (Meechtem)
60	BERKEL Nils (Nacher)

<b>155-b</b> <b>15,00</b>	Mannschafts-Forfait: Meldung > 6 Std. vor Sp-Beginn
------------------------------	--

33	Biissen 2
124	Eil 6 <b>2x</b>
129	Biissen 6 <b>2x</b>
155	Nidderpallen 3
159	Nacher 3
160	Groussbus-M. 5
162	Gilsdref-V. 4
173	Bartreng 5
174	Lënster 9
176	lechternach 5

<b>155-c</b> <b>25,00</b>	Mannschafts-Forfait: Meldung ≤ 6 Std. vor Sp-Beginn
------------------------------	--

168	Zolwer 5
178	Fluessweiler 7
39	Leideleng 1

<b>156-b</b> <b>15,00</b>	Rückzug Mannschaft (MM): Meldung > 2 Tage vor SpT
------------------------------	--

30	Meechtem 1 <b>2x</b>
150	Mäertert 4

<b>166-(1)</b> <b>10,00</b>	Gelbe Karte 1 (Mannschafts- Komp.)
--------------------------------	---------------------------------------

4	FERNAND Mickaël (Eiter-Waldbr.) Verfallsdatum: 2022-10-15
---	---

<b>166-(2)</b> <b>25,00</b>	Gelbe Karte 2 (Mannschafts- Komp.)
--------------------------------	---------------------------------------

1	MOSTAFA Mohamed (Union) Verfallsdatum: 2022-10-15
3	GIRALDO Camilo (Briddel) Verfallsdatum: 2022-10-15

Artikel Tarif (€)	Bezeichnung
Nr. MSp	Mannschaft <u>oder</u> Spieler

## XG | CH SEN 1.4 • CAD 1.2

2021-10-16

<b>166-(3)</b> <b>40,00</b>	Gelbe Karte 3 (Mannschafts- Komp.) + Sperre 1 SpT
--------------------------------	--

5	MICHELY Gilles (Diddeleng) Verfallsdatum: 2022-10-16
---	--

## XG | TOU Sandweiler

2021-10-17

<b>166-(1)</b> <b>10,00</b>	Gelbe Karte 1 (Einzel-Komp.)
--------------------------------	------------------------------

	DUBOIS Ludovic (Wolz) Verfallsdatum: 2022-10-16
--	---

## Verbesserungen

## XC | CH SEN 1.2 • TC/KC 2

2021-10-02

<b>153-b</b> <b>-10,00</b>	Doppeleinsatz <b>ANNULIERUNG</b>
-------------------------------	-------------------------------------

48	REGENER Gilles (Mamer)
----	---------------------------



voyages  
**emile weber**

*dischtklasseg reesen*



L'art de vous faire voyager.

EMILE WEBER



# FLTT - Masters Cup

		Saison: 2020 / 2022													
		MEN		Diddeleng		Houwald		Diddeleng		Bascharage		Recken		Bartreng	
				27/09/2020		04/10/2020		26/09/2021		05/12/2021		27/12/2021		27/02/2022	
Platz	Total Punkte	Name	Verein	Platz	Punkte										
1	20	OLTEANU Dragos	Ettelbréck	1	10	1	10								
	20	VAN DESSEL Maël	Hueschtert-F.	2	8	3	6	3	6						
3	17	CIOCIU Traian	lechternach	3	6	5	5	3	6						
4	16	DADECHIN Evgheni	Eiter-Waldbr.	5	5	3	6	5	5						
5	15	MOSTAFA Mohamed	Union	5	5			1	10						
6	13	STEPHANY Loris	Diddeleng	5	5	9	3	5	5						
	13	SCHWARZ Michael	Berbuerg			5	5	2	8						
8	12	SINGEORZAN Bogdan	lechternach	9	3	9	3	3	6						
9	10	GLOD Eric	Wëntger					1	10						
10	9	ZEIMES Ronny	Berbuerg	9	3	9	3	9	3						
11	8	KRIER Hugo	Union			2	8								
	8	XIA Cheng	Houwald	9	3	5	5								
	8	BODEN Laurent	lechternach	17	1	5	5	13	2						
	8	COLLE Tom	Eiter-Waldbriedemes			9	3	5	5						
	8	MLADENOVIC Luka	Berbuerg					2	8						
16	6	CEKIC Irfan	Houwald	3	6										
	6	ROUKOZ Paul	Briddel			17	1	5	5						
	6	MICHELY Gilles	Diddeleng					3	6						
19	5	HABEL Mirko	Berbuerg	5	5										
	5	THILLEN Eric	Berbuerg					5	5						
21	4	HENCZ Zoltan	lechternach	17	1	9	3								
	4	AGUIAR Joao	Lëntgen	17	1	9	3								
23	3	HEISER Guillaume	Esch Abol	9	3										
	3	PARVE Jérémy	Lénger	9	3										
	3	KEMPFER Vincent	Esch Abol	9	3										
	3	WANG Xu	Houwald	9	3										
	3	GEORGES Steven	Nidderkärleng			9	3								
	3	MARKOVSKI Ian	Houwald			9	3								
	3	BJURSTRÖM Jakob	Briddel	9	3										
	3	JASAROVIC Alan	Diddeleng					9	3						
	3	HARLES Jules	Union					9	3						
	3	ZEIMES Ronny	Berbuerg					9	3						
	3	KOBAYASHI Yohtaro	Diddeleng					9	3						
34	2	SCHOLTES Tom	Berbuerg	17	1	17	1								
	2	TIBOLD Noé	Lëntgen					13	2						
	2	WANTZ Gene	Recken					13	2						
	2	DIJOU Stéphane	Ettelbréck					13	2						
38	1	MIKALOUSKAS Karolis	Houwald			17	1								
	1	WEGENER Pit	Hueschtert-F.					17	1						
	1	DONAT David	Hueschtert-F.					17	1						
	1	ANDRZEJEWSKI Jonas	Wëntger					17	1						
	1	VAN DESSEL Jonathan	Hueschtert-F.					17	1						
	1	GONDERINGER Eric	Houwald			17	1								

## FLTT - Masters Cup

		Saison: 2020 / 2022		WOMEN											
				Diddeleng		Houwald		Diddeleng		Bascharage		Recken		Bartreng	
				27/09/2020		04/10/2020		26/09/2021		05/12/2021		27/12/2021		27/02/2022	
Platz	Total Punkte	Name	Verein	Platz	Punkte	Platz	Punkte	Platz	Punkte	Platz	Punkte	Platz	Punkte	Platz	Punkte
1	<b>19</b>	SADIKOVIC Enisa	Nidderkäerjeng	2	<b>6</b>	3	<b>5</b>	1	<b>8</b>						
2	<b>16</b>	BARBOSA Ariel	lechternach	3	<b>5</b>	2	<b>6</b>	3	<b>5</b>						
3	<b>14</b>	DE NUTTE Sarah	Diddeleng	1	<b>8</b>			2	<b>6</b>						
4	<b>13</b>	GONDERINGER Tessy	Rued			1	<b>8</b>	3	<b>5</b>						
5	<b>11</b>	SADIKOVIC Melisa	Nidderkäerjeng	5	<b>3</b>	5	<b>3</b>	3	<b>5</b>						
6	<b>10</b>	MACIUCA Andreea	Union	3	<b>5</b>	3	<b>5</b>								
7	<b>9</b>	MEYER Sarah	Houwald			5	<b>3</b>	2	<b>6</b>						
8	<b>8</b>	NI Xiao Jing	Ettelbréck					1	<b>8</b>						
9	<b>5</b>	PIQUARD Emilie	Hueschtert-F.					3	<b>5</b>						
10	<b>3</b>	MEZZAPESA Lorella	Houwald			5	<b>3</b>								
11	<b>3</b>	PONCIN Julie	Houwald			5	<b>3</b>								
12	<b>2</b>	BAHTOVIC Maysa	Houwald			9	<b>2</b>								
13	<b>1</b>	REIMEN Jil	Diddeleng					13	<b>1</b>						

Die FLTT sucht eine(n) ehrenamtliche(n) Mitarbeiter(in) für die Berichterstattung der AUDI League am Wochenende. Die Hauptaufgabe besteht darin, die nationalen Medien mit einer Zusammenfassung des Spieltages zu informieren. Der/Die Kandidat(in) soll die deutsche Sprache sehr gut beherrschen und über Kenntnisse im nationalen Tischtennis verfügen.

Kandidaturen werden angenommen über die E-Mailadresse [fitt@pt.lu](mailto:fitt@pt.lu).

## Tournoi du 50e Anniversaire 17.10.2021 - DT Sandweiler

### Catégorie D3 participants: 13

1. KRIER Tim (Berbuerg)	D3 +1,5
2. PAULY Sébastien (Lëntgen)	D3 +1
3. SARIGIANNIDIS Anastasios (Briddel)	D3 +0,5
DOS SANTOS Kenza (Mondorf)	D3 +0,5

### Catégorie D1-D2 participants: 23 (6)

1. MAIQUEZ SEITAM Mark (Union)	C3
2. GAVOTTI Emanuele (Houwald)	D2 +1
3. SCHRANZ Mik (Recken)	D1 +0,5
FERBER Nick (Préizerdaul)	C3

### Catégorie C2-C3 participants: 27 (18)

1. MUSIC Sanel (Féngeg)	C2 +1,5
2. KAPAHİ Nikhil (Weimeschhaff)	C3 +1
3. BRITTNACHER Jürgen (Réimech)	C2 +0,5
IBE Chidi (Weimeschhaff)	C3 +0,5

### Catégorie B3-C1 participants: 24 (10)

1. BRANDENBURGER Frank (Sandweiler)	B3 +1,5
2. NITTLER Michel (Eiter-Waldbr.)	B3 +1
3. PIQUARD Emilie (Hueschtert-F.)	B3 +0,5
PESCHON Bernard (Préizerdaul)	B3 +0,5

### Catégorie B1-B2 participants: 13 (7)

1. AJDARPASIC Admir (Lenneng)	B1 +1,5
2. TAVARES Ricardo (Diddeleng)	B1 +1
3. THILL Charel (Wëntger)	B1 +0,5
WEBER Lucien (Biissen)	B1 +0,5

### Catégorie D2-D3 participants: 29 (15)

1. PAULY Sébastien (Lëntgen)	D3 +1,5
2. GAVOTTI Emanuele (Houwald)	D2 +1
3. GUO Jia Le Kevin (Sandweiler)	D2 +0,5
BEUL NUNES Serafim (Sandweiler)	D2 +0,5

### Catégorie C3-D1 participants: 17 (10)

1. KAPAHİ Nikhil (Weimeschhaff)	C3 +1,5
2. IBE Chidi (Weimeschhaff)	C3 +1
3. MAIQUEZ SEITAM Mark (Union)	C3 +0,5
KÖRNEMARK Elliot (Union)	C3 +0,5

### Catégorie C1-C2 participants: 30 (12)

1. KOVACEVIC Benjamin (Féngeg)	C1 +1,5
2. SANTOMAURO Giuseppe (Gréiwemaacher)	C1 +1
3. KOOB Kevin (Sandweiler)	C1 +0,5
ATHÉ Naël (Diddeleng)	C1 +0,5

### Catégorie B2-B3 participants: 17 (6)

1. MARQUET Daniel (Berbuerg)	B2 +1,5
2. ADAM Remi (Esch Abol)	B2 +1
3. PIQUARD Emilie (Hueschtert-F.)	B3 +0,5
MACIUCA Andrei Marius (Union)	B2 +0,5

**Total participants: 193**

**DU BASS DE VERÄIN.  
GËFF BENEVOLE.**

[www.sports.lu](http://www.sports.lu)

## Barbosa Ariel

### Deutschland, Damen Regionalliga Südwest Samstag 16.10.2021

TSG Kaiserslautern	- TTV Weinheim-West	8 – 2	
Barbosa Ariel / Bakaiova Tatiana (LUX / SVK)	- Pan Sifan Sissi / Mayer Lisa (GER)	3 – 0	3, 8, 8
	- Mayer Lisa (GER)	3 – 0	12, 9, 8
	- Hinterberger Elena (GER)	3 – 2	2, 11, -11, -3, 8



## Mitteilungen und Anweisungen

### **Commission Technique - Pokalspiele**

Die am letzten Dienstag (19. Oktober) ausgefallenen Spiele der 2. Runde der PK Think, Mersch und Felten werden am Dienstag, den 9. November nachgeholt.

Die bisher im Saisonkalender für Dienstag, den 9. November eingeplanten Spiele der 3. Runde der PK Think, Mersch und Felten werden auf Dienstag, den 16. November zurückverlegt.

Sollte es am 16. November zu einer Überschneidung kommen zwischen einem Spiel der vorerwähnten PK sowie einem der ¼-Finals der Coupe 'Jeunes', die auch an diesem Termin angesetzt sind, so wird in dem Fall das betreffende Spiel der Coupe 'Jeunes' auf Donnerstag, den 18. November zurückverlegt.

### **Freiwillige für Videodreh in professionellem Studio gesucht**

Um gemeinsam mit anderen Verbänden eine Werbung für den Sport zu starten, drehen wir ein Video, welches im Internet und in den sozialen Medien beworben werden soll.

Für dieses Video brauchen wir junge Spieler zwischen 8 und 16 Jahren, die bereit wären mitzumachen. Das Video wird in einem professionellen Studio in Differdingen gedreht. Alles was die Spieler brauchen, ist ihr eigener Schläger.

Der Videodreh findet am Sonntag, 31. Oktober um 16 Uhr statt und dauert bis ca. 18/19 Uhr.

Bei Interesse oder weiteren Fragen können Sie uns gerne bis zum 26. Oktober eine E-Mail ([fltt@pt.lu](mailto:fltt@pt.lu)) schreiben.



OKT	Seniors 'Weit'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL 1	NL 2	SEN : PR-D6	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	OKT
1		European Championships ROU / Cluj-Napoca	WTT Youth Cont. SRB / Belgrade GRE / Orestiada	B G	XC	AWT	CdL Q2	Ch SEN 1.2	TC   KC 2				1
2						AWT						HOUWALD	2
3													3
4													4
5			WTT Youth Cont. GRE Orestiada	B	XD			Cou THIME FE 1					5
6													6
7													7
8													8
9						Ch 1.3	Ch 1.2	Ch SEN 1.3	Ch CAD 1.1				9
10					XE					Krit JUN-CAD-MIN Élim ( Briddel )			10
11													11
12					XF	Cou DAM 1/4 F			Cou JEU 1				12
13													13
14													14
15													15
16		Eur. Youth Top 10 FRA Tours			XG	Ch 1.4	CdL Q3	Ch SEN 1.4	Ch CAD 1.2				16
17												SANDWEILER	17
18													18
19			WTT Youth Star Contender POL Wladyslawowo	B	XH			<del>Cou THIME FE 2</del>					19
20													20
21													21
22													22
23		Europe Cup Stage 1 ... / ...		G	XJ	Ch 1.5	Ch 1.3	Ch SEN 1.5	CAD 1.3				23
24			WTT Youth Cont. ITA Lignano	B	XK	CdL 1/8 F						ZÉISSENG	24
25													25
26	WTT Contender TUN Tunis				XL				Cou JEU 2				26
27													27
28			WTT Youth Cont. ITA / Lignano SVK / Senec	G									28
29			Internat. Namur	B									29
30					XM	CdL 1/4 F ( Houwald )		AWT			JE	NOUMER	30
31												GR'MAACHER	31
OKT	Seniors 'Weit'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL 1	NL 2	SEN : PR-D6	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	OKT

NOV	Seniors 'Weit'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL 1	NL 2	SEN : PR-D6	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	NOV							
1	WTT Contender SLO Lasko	Internat. Namur	WTT Youth Cont. SVK / Senec HUN / Szombathely	G				ALLERHELLGEN					1							
2													2							
3													3							
4													4							
5													5							
6													AWT	AWT	AWT	AWT	RÉIMECH	6		
7													AWT	AWT				7		
8													8							
9					XN			Cou TH ME FE 2					9							
10	WTT Contender SLO Novo Mesto		European U21 Championships BEL / Spa					report CH CAD 1.3 report CH SEN 1.5					10							
11													11							
12													12							
13					XO	Ch 1.6	Ch 1.4	Ch SEN 1.6	Ch CAD 1.4				13							
14												BIISSEN	14							
15													15							
16					XP			Cou TH ME FE 3	Cou JEU ¼ F				16							
17													17							
18									Cou JEU ¼ F				18							
19													19							
20							Ch 1.5	Ch SEN 1.7	Ch CAD 1.5				20							
21					XQ	Ch 1.7						RUED	21							
22													22							
23					XR			Cou TH ME FE 4					23							
24	Individual World Championships USA Houston												24							
25													25							
26													26							
27													AWT	AWT	AWT	AWT	Ch DAM 1 (Housen)	Ladies-&-Girls Day 1 (Housen)	ouni DAM C/D	27
28													AWT	AWT					ETTELBRÉCK	28
29																				29
30																	XT		Cou TH ME FE 5	[ TH ME: 1/4 F ]
NOV	Seniors 'Weit'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL 1	NL 2	SEN : PR-D6	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	NOV							



LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE  
TENNIS DE TABLE présente ses  
SPONSORS ET PARTENAIRES



audi.lu

